

32004R0913

L 163/73

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

30.4.2004

**NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 913/2004****z 29. apríla 2004,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva certifikačné schéma Kimberlejského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2368/2002, ktorým sa vykonáva certifikačné schéma Kimberlejského procesu pre medzinárodný obchod s neopracovanými diamantmi, <sup>(1)</sup> naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 657/2004 <sup>(2)</sup>, najmä na jeho článok 20,

keďže:

- (1) Článok 20 nariadenia (ES) č. 2368/2002 upravuje zmeny a doplnenia zoznamu účastníkov systému certifikácie podľa Kimberlejského procesu v prílohe II.
- (2) Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovinsko sú zaradení v zozname účastníkov systému certifikácie podľa Kimberlejského procesu v prílohe II.
- (3) V dôsledku ich prístúpenia k Európskej únii 1. mája 2004 Česká republika, Maďarsko, Poľsko a Slovinsko na základe

ich vlastnej žiadosti 30. apríla 2004 prestanú byť účastníkmi systému certifikácie Kimberlejského procesu, a preto by mali byť vypustení zo zoznamu účastníkov. Príloha II by preto mala byť zodpovedajúcim spôsobom zmenená a doplnená,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

Príloha II k nariadeniu (ES) č. 2368/2002 sa týmto nahrádza prílohou k tomuto nariadeniu.

**Článok 2**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Uplatňuje sa od 1. mája 2004.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. apríla 2004

Za Komisiu

Christopher PATTEN

člen Komisie

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 358, 31.12.2002, s. 28.<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 104, 8.4.2004, s. 62.

## PRÍLOHA

## „PRÍLOHA II

**Zoznam účastníkov systému certifikácie podľa Kimberleyského procesu a ich riadne vymenované príslušné orgány v zmysle článkov 2, 3, 8, 9, 12, 17, 18, 19 a 20**

## ANGOLA

Ministry of Geology and Mines  
Rua Hochi Min  
Luanda  
Angola

## ARMÉNSKO

Department of Gemstones and Jewellery  
Ministry of Trade and Economic Development  
Yerevan  
Armenia

## AUSTRÁLIA

- Community Protection Section  
Australian Customs Section  
Customs House, 5 Constitution Avenue  
Canberra ACT 2601  
Australia
- Minerals Development Section  
Department of Industry, Tourism and Resources  
GPO Box 9839  
Canberra ACT 2601  
Australia

## BIELORUSKO

Department of Finance  
Sovetskaja Str., 7  
220010 Minsk  
Republic of Belarus

## BOTSWANA

Ministry of Minerals, Energy & Water Resources  
PI Bag 0018  
Gaborone  
Botswana

## BRAZÍLIA

Ministry of Mines and Energy  
Esplanada dos Ministérios – Bloco ‚U‘ – 3º andar  
70065 – 900 Brasília – DF  
Brazil

## BULHARSKO

Ministry of Economy  
Multilateral Trade and Economic Policy and Regional Cooperation  
Directorate  
12, Al. Batenberg str.  
1000 Sofia  
Bulgaria

## KANADA

- Medzinárodné záležitosti:  
Department of Foreign Affairs and International Trade  
Peace Building and Human Security Division  
Lester B Pearson Tower B – Room: B4-120  
125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A 0G2  
Canada

— pre vzor osvedčenia KP v Kanade:

Stewardship Division  
International and Domestic Market Policy Division  
Mineral and Metal Policy Branch  
Minerals and Metals Sector  
Natural Resources Canada  
580 Booth Street, 10th Floor, Room: 10A6  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

— všeobecné informácie:

Kimberley Process Office  
Minerals and Metals Sector (MMS)  
Natural Resources Canada (NRCan)  
10th Floor, Area A-7  
580 Booth Street  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0E4

## STREDOAFRICKÁ REPUBLIKA

Independent Diamond Valuators (IDV)  
Immeuble SOCIM, 2 ème étage  
BP 1613 Bangui  
Central African Republic

## ČÍNSKA LUDOVÁ REPUBLIKA

Department of Inspection and Quarantine Clearance  
General Administration of Quality Supervision, Inspection and Quarantine(AQSIQ)  
9 Madiandonglu  
Haidian District, Beijing  
People's Republic of China

## HONGKONG, osobitný správny región Čínskej ľudovej republiky

Department of Trade and Industry  
Hong Kong Special Administrative Region  
Peoples Republic of China  
Room 703, Trade and Industry Tower  
700 Nathan Road  
Kowloon  
Hong Kong  
China

## KONŽSKÁ DEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

Centre d'Evaluation, d'Expertise et de Certification (CEEC)  
17th floor, BCDC Tower  
30th June Avenue  
Kinshasa  
Democratic Republic of Congo

## KONŽSKÁ REPUBLIKA

Directorate General of Mines and Geology  
Brazzaville  
Republic of  
Congo

## POBREŽIE SLONOVINY

Ministry of Mines and Energy  
BP V 91  
Abidjan  
Cote d'Ivoire

## CHORVÁTSKO

Ministry of Economy  
Zagreb  
Republic of Croatia

## EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

European Commission  
DG External Relations/A/2  
B-1049 Brussels

## GHANA

Precious Minerals Marketing Company (Ltd.)  
Diamond House,  
Kinbu Road,  
P.O. Box M. 108  
Accra  
Ghana

## GUINEA

Ministry of Mines and Geology  
BP 2696  
Conakry  
Guinea

## GUAYANA

Geology and Mines Commission  
P O Box 1028  
Upper Brickdam  
Stabroek  
Georgetown  
Guyana

## INDIA

The Gem & Jewellery Export Promotion Council  
Diamond Plaza, 5th Floor 391-A, Fr D.B. Marg  
Mumbai 400 004  
India

## IZRAEL

Ministry of Industry and Trade  
P.O. Box 3007  
52130 Ramat Gan  
Israel

## JAPONSKO

— United Nations Policy Division  
Foreign Policy Bureau  
Ministry of Foreign Affairs  
2-11-1, Shibakoen Minato-ku  
105-8519 Tokyo  
Japan

— Mineral and Natural Resources Division  
Agency for Natural Resources and Energy  
Ministry of Economy, Trade and Industry  
1-3-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku  
100-8901 Tokyo  
Japan

## KÓREJSKÁ REPUBLIKA

— UN Division  
Ministry of Foreign Affairs and Trade  
Government Complex Building  
77 Sejong-ro, Jongro-gu  
Seoul  
Korea

— Trade Policy Division  
Ministry of Commerce, Industry and Enterprise  
1 Joongang-dong, Kwacheon-City  
Kyunggi-do  
Korea

## LAOSKÁ LUDOVODEMOKRATICKÁ REPUBLIKA

Department of Foreign Trade,  
Ministry of Commerce  
Vientiane  
Laos

## LESOTHO

Commission of Mines and Geology  
P.O. Box 750  
Maseru 100  
Lesotho

## MALAJZIA

Ministry of International Trade and Industry  
Blok 10  
Komplek Kerajaan Jalan Duta  
50622 Kuala Lumpur  
Malaysia

## MAURÍCIUS

Ministry of Commerce and Co-operatives  
Import Division  
2nd Floor, Anglo-Mauritius House  
Intendance Street  
Port Louis  
Mauritius

## NAMÍBIA

Diamond Commission  
Ministry of Mines and Energy  
Private Bag 13297  
Windhoek  
Namibia

## RUMUNSKO

National Authority for Consumer Protection  
Strada Georges Clemenceau Nr. 5, sectorul 1  
Bucharest  
Romania

## RUSKÁ FEDERÁCIA

Gokhran of Russia  
14, 1812 Goda St.  
121170 Moscow  
Russia

## SIERRA LEONE

Ministry of Mineral Resources  
Youyi Building  
Brookfields  
Freetown  
Sierra Leone

## SINGAPUR

Ministry of Trade and Industry  
100 High Street  
#0901, The Treasury,  
Singapore 179434

## JUŽNÁ AFRIKA

South African Diamond Board  
240 Commissioner Street  
Johannesburg  
South Africa

## SRÍ LANKA

Trade Information Service  
Sri Lanka Export Development Board  
42 Nawam Mawatha  
Colombo 2  
Sri Lanka

## ŠVAJČIARSKO

State Secretariat for Economic Affairs  
Export Control Policy and Sanctions  
Effingerstrasse 1  
3003 Berne  
Switzerland

## Samostatné colné územia TAIWAN, PENGHU, KINMEN a MATSU

Import and Export office  
Licensing and Administration  
Board of Foreign Trade  
Taiwan

## TANZÁNIA

Commission for Minerals  
Ministry of Energy and Minerals  
PO Box 2000  
Dar es Salaam  
Tanzania

## THAJSKO

Ministry of Commerce  
Department of Foreign Trade  
44/100 Thanon Sanam Bin Nam-Nonthaburi  
Muang District  
Nonthaburi 11000  
Thailand

## TOGO

Directorate General – Mines and Geology  
B.P. 356  
216, Avenue Sarakawa  
Lomé  
Togo

## UKRAJINA

— Ministry of Finance  
State Gemological Center  
Degtyarivska St. 38-44  
Kiev  
04119 Ukraine

— International Department  
Diamond Factory ‚Kristall‘  
600 Letiya Street 21  
21100 Vinnitsa  
Ukraine

## SPOJENÉ ARABSKÉ EMIRÁTY

Dubai Metals and Commodities Centre  
PO Box 63  
Dubai  
United Arab Emirates

## SPOJENÉ ŠTÁTY AMERICKÉ

U.S. Department of State  
2201 C St., N.W.  
Washington D.C.  
United States of America

## VENEZUELA

Ministry of Energy and Mines  
Apartado Postal No. 61536 Chacao  
Caracas 1006  
Av. Libertadores, Edif. PDVSA, Pent House B  
La Campina – Caraca  
Venezuela

## VIETNAM

Export-Import Management Department  
Ministry of Trade of Vietnam  
31 Trang Tien  
Hanoi 10.000  
Vietnam

## ZIMBABWE

Principal Minerals Development Office  
Ministry of Mines and Mining Development  
Private Bag 7709, Causeway  
Harare  
Zimbabwe“